

Rakuten STAY VILLA 由布院温泉 お食事のアレルギーについて

必ずお読みください

Rakuten STAYでは食品衛生法に基づき以下のように表現しております。

- 法令で規定する特定原材料 8 品目
卵・乳・小麦・えび・かに・そば・落花生・くるみ
 - 表示を推奨する特定原材料に準ずるもの 20 品目
あわび・いか・いくら・オレンジ・カシューナッツ・キウイフルーツ・牛肉・アーモンド・ごま・さけ・さば・大豆・鶏肉・バナナ・豚肉・まつたけ・もも・やまいも・りんご・ゼラチン
- 気候や災害、社会情勢の影響により一部メニューが変更になる場合がございます。
 - こちらのリストはお食事の原材料に含まれるものを記載しています。調理・提供過程でアレルギー物質が微量に付着・混入する場合があります。絶対的なものではありません。
 - お客様ご自身で選択をして頂く際の目安としてご使用ください。
 - アレルギー物質に対する感受性は個人差がありますので、最終的なご判断は専門医にご相談の上、お客様ご自身で行っていただきますようお願い申し上げます。

		特定原材料 8品目								特定原材料に準ずるもの 20品目																			
		卵	乳	小麦	えび	かに	そば	落花生	くるみ	あわび	いか	いくら	オレンジ	カシューナッツ	キウイフルーツ	牛肉	アーモンド	ごま	さけ	さば	大豆	鶏肉	バナナ	豚肉	まつたけ	もも	やまいも	りんご	ゼラチン
朝	大分県産かぼすブリのりゅうきゅう丼	●	●	●	-	-	-	-	-																				
	低温調理ローストビーフサンド	●	●	●	-	-	-	-	-																				
夕	大分県産かぼすブリと奥豊豚のしゃぶしゃぶ	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	あご出汁仕立てのもつ鍋&一口明太子とおぼんざいセット	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	豊後牛もも肉ステーキ & 奥豊後豚の鉄板焼き	-	-	●	-	-	-	-	-	-																			

● 原材料として使用しております。

製造者
大分県産かぼすブリのりゅうきゅう丼/低温調理ローストビーフサンド/大分県産かぼすブリと奥豊豚のしゃぶしゃぶ
楽天ステイホスピタリティ株式会社 〒879-5102 大分県由布市湯布院町川上1553

あご出汁仕立てのもつ鍋&一口明太子とおぼんざいセット
株式会社Skyward 〒809-0002 福岡県中間市中底井野1164番地4

豊後牛もも肉ステーキ & 奥豊後豚の鉄板焼き
株式会社まるひで 〒870-0319 大分県大分市大分流通業務団地1丁目3番6

もつ鍋・鉄板焼き用野菜
有限会社サンフレンドつだ 〒874-0000 大分県別府市大字鉄輪1012

Please read carefully.

At Rakuten STAY, we express the following in accordance with the Food Sanitation Act.

- 8 specified raw materials stipulated by laws and regulations.
Egg, milk, wheat, shrimp, crab, buckwheat, peanut, walnut
 - Items equivalent to the specified raw materials for which labeling is recommended: 20 items.
Abalone, squid, salmon roe, orange, cashew nut, kiwifruit, beef, almond, sesame, salmon, mackerel, soybean, chicken, banana, pork, matsutake mushroom, peach, yam, apple, gelatin
- Due to the influence of climate, disasters, and social conditions, certain menu items may be subject to change.
 - This list shows what is included in the ingredients of your meal. There may be trace amounts of allergens attached to or mixed into the food during the cooking and serving process, so it is not absolute.
 - Since sensitivity to allergenic substances varies to individuals, final judgment should be made by the customer himself/herself after consulting a medical specialist.

		8 specified raw materials stipulated by laws and regulations.								Items equivalent to the specified raw materials for which labeling is recommended: 20 items.																			
		Egg	Milk	Wheat	Shrimp	Crab	Buckwheat	Peanut	Walnut	Abalone	Squid	Salmon roe	Orange	Cashew nuts	Kiwifruit	Beef	Almonds	Sesame	Salmon	Mackerel	Soybeans	Chicken	Banana	Pork	Matsutake mushroom	Peach	Japanese yam	Apple	Gelatin
Breakfast	Rice Bowl Topped with Oita Kabosu Yellowtail (Ryukyū Don)	●	●	●	-	-	-	-	-																				
	Slow-Cooked Roast Beef Sandwich	●	●	●	-	-	-	-	-																				
Dinner	Oita Kabosu Yellowtail and Oku-Bungo Pork Shabu-Shabu	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	Motsunabe in Ago (Flying Fish) Dashi & Obanzai Set	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	Bungo Beef Round Cut Steak & Oku-Bungo Pork Teppanyaki	-	-	●	-	-	-	-	-	-																			

● Used as an ingredient.

Manufacturer
Rice Bowl Topped with Oita Kabosu Yellowtail (Ryukyū Don), Slow-Cooked Roast Beef Sandwich, Oita Kabosu Yellowtail and Oku-Bungo Pork Shabu-Shabu
Rakuten STAY Hospitality, Inc. 1553 Kawakami, Yufuin-cho, Yufu City, Oita Prefecture, 879-5102 Japan

Motsunabe in Ago (Flying Fish) Dashi & Obanzai Set
Skyward Co., Ltd. 1553 Kawakami, Yufuin-cho, Yufu City, Oita Prefecture, 879-5102 Japan

Bungo Beef Round Cut Steak & Oku-Bungo Pork Teppanyaki
Maruhide Co., Ltd. 1-3-6 Oita Ryutsu Gyomu Danchi, Oita City, Oita Prefecture, 8700319 Japan

Motsunabe and Teppanyaki Vegetables
Sanfriend Tsuda Co., Ltd. 1012 Oaza Kannawa, Beppu City, Oita Prefecture, 8740000 Japan

请仔细阅读。

根据日本《食品卫生法》，Rakuten STAY 中使用了以下表述。

- 法律规定的8种特定原材料
鸡蛋、牛奶、小麦、虾、蟹、荞麦、花生、核桃
 - 建议标示的相当于指定原材料的物品：20种
鲍鱼、鱿鱼、鲑鱼子、橙、腰果、猕猴桃、牛肉、杏仁、芝麻、鲑鱼、鲭鱼、大豆、鸡肉、香蕉、猪肉、松茸、桃、山药、苹果、明胶
- 菜单可能会因气候、自然灾害或社会状况而发生变化。
 - 以下是一个关于食物原料的清单。在烹饪和供应过程中，可能会微量附着或混入过敏原，因此并非绝对。
 - 过敏症状千差万别，如有不安的话，请在咨询医学专家后自行作出判断。

		法律规定的 8 种特定原材料								建议标示的相当于指定原材料的物品：20种																			
		蛋类	牛奶	小麦	虾	螃蟹	荞麦	花生	核桃	鲍鱼	鱿鱼	鲑鱼子	橙子	腰果	奇异果	牛肉	杏仁	芝麻	三文鱼	鲭鱼	黄豆	鸡肉	香蕉	猪肉	松茸	桃子	山药	苹果	胶质
早餐	大分县产香橙鲷鱼琉球盖饭	●	●	●	-	-	-	-	-																				
	低温慢煮烤肉三明治	●	●	●	-	-	-	-	-																				
晚餐	大分县产香橙鲷鱼与奥丰后猪肉涮涮锅	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	飞鱼高汤内脏锅&一口明太子与日式家常菜套餐	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	丰后牛腿肉牛排与奥丰后猪肉铁板烧	-	-	●	-	-	-	-	-	-																			

● 作为原材料。

制造商
大分县产香橙鲷鱼琉球盖饭, 低温慢煮烤肉三明治, 大分县产香橙鲷鱼与奥丰后猪肉涮涮锅
乐天住宿服务有限公司 邮编879-5102 大分县由布市汤布院町川上1553

飞鱼高汤内脏锅&一口明太子与日式家常菜套餐
乐天住宿服务有限公司 邮编879-5102 大分县由布市汤布院町川上1553

丰后牛腿肉牛排与奥丰后猪肉铁板烧
株式会社Maruhide 邮编8700319 大分县大分市大分流通业务团地1丁目3番6

内脏锅・铁板烧蔬菜
有限公司Sanfriend Tsuda 邮编874-0000 大分县别府市大字铁轮1012

반드시 읽어주세요

Rakuten STAY에서는 식품위생법에 따라 다음과 같이 기재하고 있습니다.

- 법에서 규정하는 특정 원재료 8 품목
계란, 우유, 밀, 새우, 게, 메밀, 소바, 땅콩, 호두
 - 게시를 권장하는 특정원료에 준하는 20 품목
전복, 오징어, 연어알, 오렌지, 캐슈넛, 키위, 쇠고기, 아몬드, 깨, 연어, 고등어, 콩, 닭고기, 바나나, 돼지고기, 송이버섯, 복숭아, 마, 사과, 젤라틴
- 기후나 재해, 사회 상황의 영향으로 일부 메뉴가 변경될 수 있습니다.
 - 이 리스트는 식사의 원재료에 포함된것을 기재하고 있습니다.
단, 조리·제공 과정에서 알레르기 물질이 미량 혼입되는 경우도 있으므로 절대적인 것은 아닙니다.
 - 알레르기 물질에 대한 민감도는 개인차가 있으므로, 최종 판단은 전문의와 상담 후 고객님의게서 직접 판단해 주시기 바랍니다.

		법에서 규정하는 특정 원재료 8 품목								게시를 권장하는 특정원료에 준하는 20 품목																			
		계란	우유	밀	새우	게	메밀	땅콩	호두	전복	오징어	연어알	오렌지	캐슈넛	키위	쇠고기	아몬드	깨	연어	고등어	콩	닭고기	바나나	돼지고기	송이버섯	복숭아	마	사과	젤라틴
아침식사	오이타현산 카보스 방어 류큐동	●	●	●	-	-	-	-	-																				
	저온 조리 로스트 비프 샌드위치	●	●	●	-	-	-	-	-																				
저녁식사	오이타현산 카보스 방어와 오쿠분고 돼지고기 사브사브	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	아고 다시마 육수 모츠나베 & 한입 명란젓과 오반자이 세트	●	●	●	●	-	-	-	-																				
	분고규 우둔살 스테이크&오쿠분고 돼지고기 철판구이	-	-	●	-	-	-	-	-	-																			

● 원재료로 사용하고 있습니다 .

제조사
오이타현산 카보스 방어 류큐동, 저온 조리 로스트 비프 샌드위치, 오이타현산 카보스 방어와 오쿠분고 돼지고기 사브사브
라쿠텐 스테이 호스피탈리티 주식회사 (우)879-5102 오이타현 유후시 유후인초 가와카미 1553

아고 다시마 육수 모츠나베 & 한입 명란젓과 오반자이 세트
주식회사 마루히데 (우)879-5102 오이타현 유후시 유후인초 가와카미 1553

분고규 우둔살 스테이크 & 오쿠분고 돼지고기 철판구이
주식회사 마루히데 (우)8700319 오이타현 오이타시 오이타 유통 업무 단지 1초메 3-6

모츠나베・철판구이 야채
유한회사 산프렌드 츠다 (우)874-0000 오이타현 베푸시 오아자 간나와 1012